

### **CONDITION DE GARANTIE**

**FR**

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

### **GARANTIEVOORWAARDEN**

**NL**

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

**ES**

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

**ELECTRO DEPOT**

1 route de Vendeville

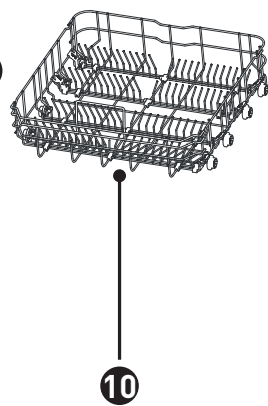
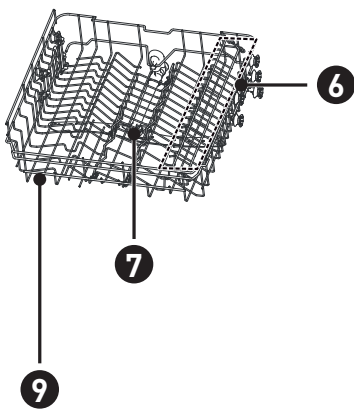
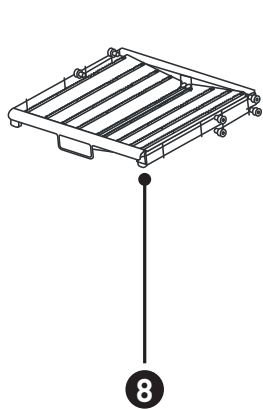
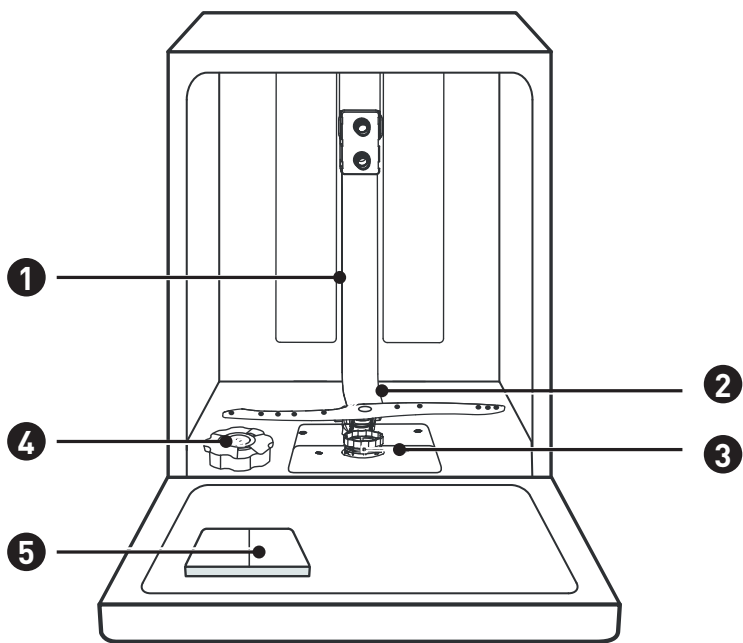
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

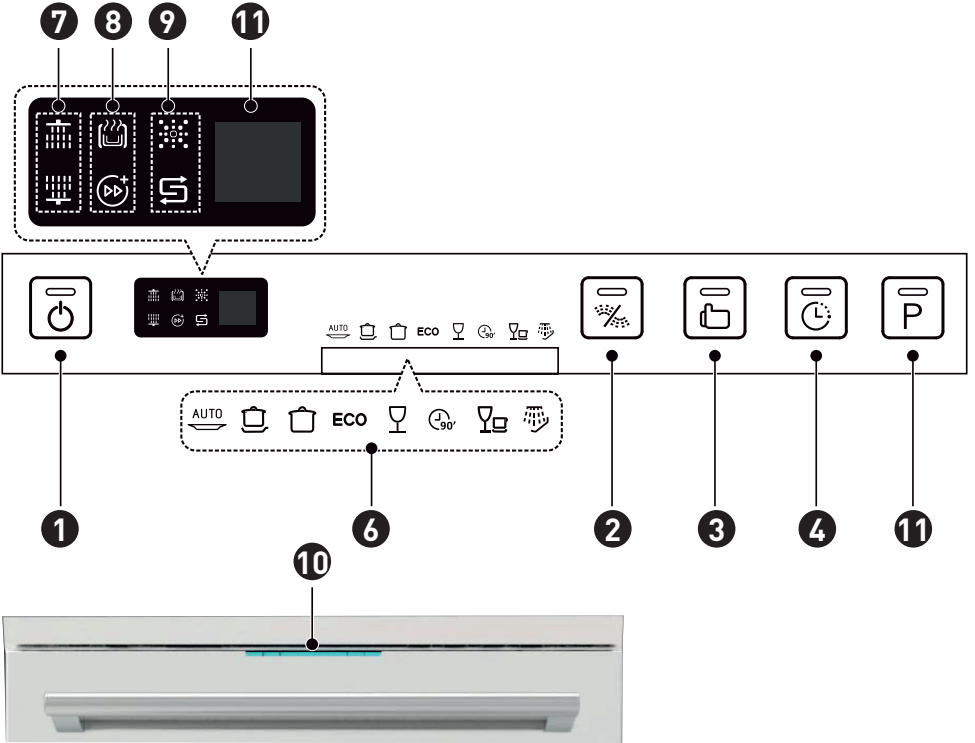
Lave-vaisselle  
Vaatwasser  
Lavavajillas

967044  
14S42 C XAD929C

CONSIGNES D'UTILISATION	.....02
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....34
INSTRUCCIONES DE USO	.....66

▲▲▲▲▲  
**VALBERG**





# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

## **A** Overzicht van het toestel

Voorstelling van het toestel  
Bedieningspaneel

---

## **B** Gebruik van het toestel

Gebruik van uw vaatwasser  
Gebruikstips voor de mand  
Installatie-instructies  
Inladen van de manden  
Gebruikstips voor het bestekcompartiment  
Snelgids  
Waterontharder  
Voorbereiden en inladen van de vaatwasser  
Functie van het spoelmiddel en het detergent  
Vullen van het spoelmiddelcompartiment  
Vullen van het detergentcompartiment  
Programmeren van de vaatwasser  
Starten van een wascyclus  
Veranderen van het huidige programma  
Toevoegen van de vergeten vaat  
Automatische opening / Activ'Door

Onderhoud van de buitenkant van het toestel

---

## **C** Praktische informatie

Onderhoud van de binnenkant van het toestel  
Algemeen onderhoud van de vaatwasser  
Foutcodes

## Voorstelling van het toestel



### OPMERKING

Opdat uw vaatwasser optimale resultaten zou opleveren, dient u alle gebruiksvorschriften te lezen alvorens het toestel voor de eerste keer te gebruiken

- 1 Binnenslang
- 2 Onderste sproeiarm
- 3 Filtergroep
- 4 Zoutcompartiment
- 5 Detergentcompartiment
- 6 Kopjescompartiment
- 7 Bovenste sproeiarm
- 8 Bestekcompartiment
- 9 Bovenste mand
- 10 Onderste mand



### OPMERKING

De illustraties worden enkel ter info gegeven, de kenmerken variëren naargelang de modellen. Gelieve uw specifiek model te raadplegen.

## Bedieningspaneel

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <b>1</b> Voeding                             |  | Druk op deze knop om de vaatwasser in te schakelen; het scherm licht op.   |
| <b>2</b> Wassen dubbele zone                 |  | Druk op deze knop om hetzij de bovenste mand, hetzij de onderste mand te selecteren en het controlelampje zal gaan branden.  |
| <b>3</b> Functies                            |  | Druk op deze knop om een functie te selecteren en het bijbehorende controlelampje zal gaan branden.  |
| <b>4</b> Uitgestelde start                   |  | Druk op de knop Uitgestelde start om het startuur uit te stellen. U kunt een cyclus uitstellen tot 24 uur per interval van een uur. Nadat u de wachttijd bepaald hebt, drukt u op de knop Start/Pauze om te starten. |
| <b>5</b> Programma's                         | <b>P</b>  | Druk op deze knop om het gepaste afwasprogramma te selecteren en het bijbehorende controlelampje zal gaan branden.   |
| <b>6</b> Controlelampjes voor de programma's | <b>ECO</b>  | <b>ECO</b><br>Dit is een standaardprogramma dat geschikt is voor normaal vuile vaat, zoals potten, borden, glazen en licht vuile pannen.   |

**AUTO**  


### Automatisch

Voor lichte, normale of erg vuile vaat met of zonder opgedroogde etensresten.



### Intensief

Erg vuile vaat, waaronder potten en pannen met opgedroogde etensresten.



### Universeel

Voor normaal vuile voorwerpen, zoals borden, glazen en licht vuil kookgerei.



### Glazen

Voor glazen en vaatwerk dat lichtjes vuil is.



### 90 min

Voor normaal vuile vaat die een snelle afwasbeurt nodig heeft.



### Snel

Een kortere cyclus voor een lichtjes vuile vaat die niet gedroogd hoeft te worden.



### Weken

Om vaat af te spoelen die u later op de dag zal afwassen.



## 7 Alt-indicator

**Bovenste**

Wanneer u 'bovenste' selecteert, worden de jets van de bovenste sproeiarm geactiveerd. De onderste jets werken dan niet.

**Onderste**

Wanneer u 'onderste' selecteert, worden de jets van de onderste sproeiarm geactiveerd. De bovenste jets werken dan niet.

**Extra drogen**

Deze functie maakt het mogelijk de vaat extra te drogen. (Kan enkel gebruikt worden met de programma's Automatisch, Intensief, Normaal, ECO, Glazen en 90 min.)

## 8 Functie-indicator

**Turbo speed+**

Maakt de duur van het programma korter.

## 9 Controlelampjes

**Spoelmiddel**

Indien het controlelampje '☼' gaat branden, betekent dat dat het spoelmiddelniveau van de vaatwasser laag is en moet bijgevoeld worden.

**Zout**

Indien het controlelampje '⊞' gaat branden, betekent dat dat het zoutniveau van de vaatwasser laag is en moet bijgevoeld worden.

## 10 Controlelampjes

Controlelampjes voor voorwas, hoofdwas, spoelen en drogen. Er branden twee controlelampjes tijdens de voorwas, daarna vier tijdens de hoofdwas, dan zes tijdens het spoelen, en acht tijdens het drogen. De acht controlelampjes doven zodra de wascyclus is beëindigd.

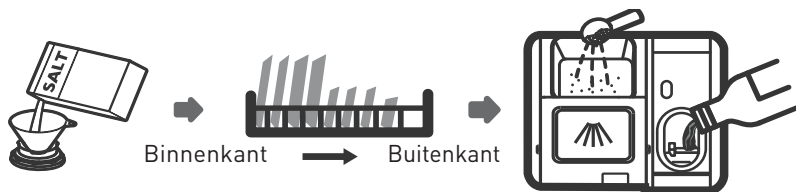
## 11 Controlelampjes

Geeft de resterende duur, de uitgestelde start, foutcodes enz. weer.

## Gebruik van uw vaatwasser

Vooraleer u uw vaatwasser gebruikt, doet u het volgende:

1. Stel de waterontharder af.
2. Voeg het zout toe aan de waterontharder
3. Laad de mand in
4. Vul het compartiment



### OPMERKING

Raadpleeg hoofdstuk 'Waterontharder' wanneer u de waterontharder dient af te stellen.

### Lading van het zout in de waterontharder

Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan. Gebruik steeds zout dat bestemd is om in een vaatwasser gebruikt te worden.

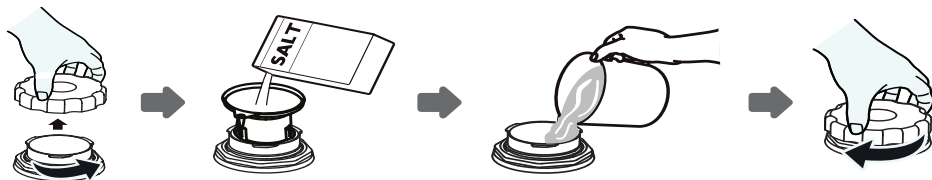
Het zoutcompartiment bevindt zich onder de onderste mand en dient gevuld te worden in overeenstemming met onderstaande uitleg:



### WAARSCHUWING

- Gebruik enkel zout dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is!
- Elk ander soort zout dat niet ontworpen werd om in de vaatwasser gebruikt te worden, in het bijzonder tafelsout, kan uw waterontharder beschadigen. Bij schade die toe te schrijven is aan het gebruik van de verkeerde soort zout, ziet de fabrikant af van elke garantie, alsook van elke aansprakelijkheid voor de veroorzaakte schade.
- Vul het zoutreservoir pas wanneer u klaar bent om een wascyclus te starten.
- Dit zal voorkomen dat eventuele zoutkorrels of zout water dat overgelopen is en een bepaalde tijd op de bodem van het toestel achterblijft tot corrosie zou leiden.

Volg de onderstaande stappen om regenererzout toe te voegen:



- Haal de onderste mand uit het toestel en schroef de dop van het compartiment.
- Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in de opening en giet er ongeveer 1,5 kg regenererzout in.
- Vul het zoutcompartiment met water tot aan de maximaaanduiding. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het compartiment stroomt.
- Nadat u het compartiment gevuld hebt, draait u de dop goed vast.
- Het controlelampje voor het zout zal doven zodra het compartiment gevuld is met zout.
- Onmiddellijk na het vullen van het zoutcompartiment dient een afwasprogramma te worden gestart (we raden u aan een kort programma te gebruiken). Zo niet kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het toestel beschadigd worden door het zoute water. Dergelijke schade wordt niet gedekt door de garantie.



#### OPMERKING

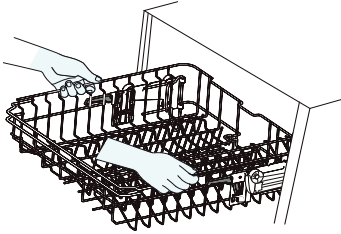
Het zoutcompartiment dient enkel bijgevuld te worden wanneer het controlelampje (S) gaat branden op het bedieningspaneel. Naargelang het gemak waarmee het zout oplost, is het mogelijk dat het controlelampje voor zout blijft branden, hoewel het compartiment gevuld is.

- Wanneer u zout gemorst hebt, start u een snel programma of weekprogramma om het zout af te voeren.
- LET OP: Risico op corrosie en perforatie van de ovenruimte of delen van het apparaat: Als u tijdens het vullen zout in de ovenruimte heeft gemorst, spoel dan onmiddellijk de plaats waar het zout zich heeft afgezet, of start een afwasprogramma . Wees nog waakzamer bij het starten van een programma met een uitgestelde start.

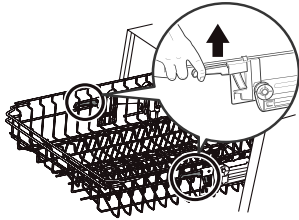
## Gebruikstips voor de mand

### Afstellen van de bovenste mand

Optie 1



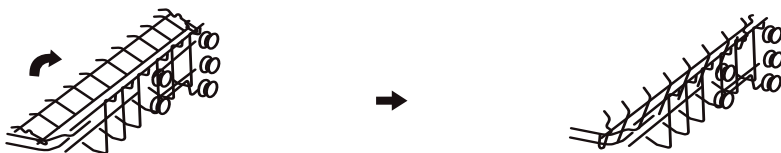
1. Om de bovenste mand naar boven te brengen, volstaat het om de bovenste mand op te tillen door uw handen aan weerszijden in het midden van de mand te plaatsen, tot de mand in de bovenste stand klikt. Het is niet nodig om de afstelhandgrepen op te tillen.



2. Om de bovenste mand te laten zakken, tilt u de afstelhandgrepen aan weerszijden op om de mand vrij te maken en op een lagere stand te zetten.

### Inklappen van het kopjesrekje

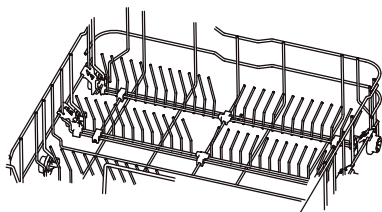
Om plaats te maken om grotere voorwerpen in de bovenste mand te plaatsen, klapt u het kopjesrekje naar boven. U kunt nu grote glazen tegen het rekje plaatsen. U kunt het rekje ook volledig inklappen wanneer u het niet gebruikt.



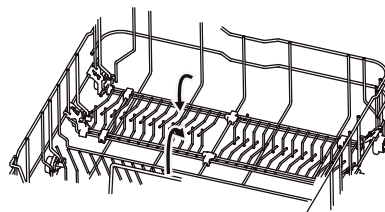
### Inklappen van de houders

De houders in de onderste mand houden de borden en schotels op hun plaats. Ze kunnen ingeklapt worden om plaats te maken voor grote voorwerpen.

Naar boven optillen



Naar achter klappen



## Installatie-instructies



### OPGELET

Risico op elektrische schokken!

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de vaatwasser te installeren.

Het niet naleven van dit voorschrift kan leiden tot overlijden of een elektrische schok.



### WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik voor dit toestel geen verlengsnoer of adapter.
- U mag in geen geval de aarding van het voedingsnoer onderbreken of verwijderen.

## INFORMATIE OVER DE ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

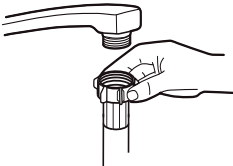
- **Waarschuwing: risico op oververhitting, brand en elektrische schokken:**
- Respecteer de technische kenmerken van het apparaat in het blad dat bij de instructies is gevoegd (spanning, frequentie, vermogen, vereiste waterdruk, enz.) Met betrekking tot uw installatie.
- Er moet een stroomonderbreker van 20 A of een zekering van 16 A op de uitgang van het circuit voor het apparaat worden gebruikt.
- De doorsneden van de voedingskabels moeten 2,5 mm<sup>2</sup> zijn en de differentiaalschakelaar 30 mA.

- Het stopcontact moet zijn voorzien van een aardleiding. Als de stekker niet geschikt of beschadigd is, vervangt u deze en controleert u de elektrische installatie om er zeker van te zijn dat deze voldoet aan de bovenstaande vereisten.

## AAN- EN AFVOER VAN HET WATER

### Aansluiting op koud water

- Sluit de koudwatertoevoerslang aan op een schroefkoppeling van 1,9 cm en vergewis u ervan dat deze goed aangedraaid werd.
- Indien de watertoevoerslangen nieuw zijn of nog niet langdurig worden gebruikt, laat dan eerst het water stromen om te controleren of het helder is. Deze voorzorgsmaatregel is noodzakelijk om het risico op blokkering van de watertoevoer te voorkomen, wat het toestel zou kunnen beschadigen.



### OPGELET



Wanneer de slang aangesloten is op een handdouche, kan deze springen wanneer deze op dezelfde leiding aangesloten is als de vaatwasser. Indien mogelijk raden we aan de slang los te koppelen en de opening op te vullen.



**Aansluiting van de sifon**

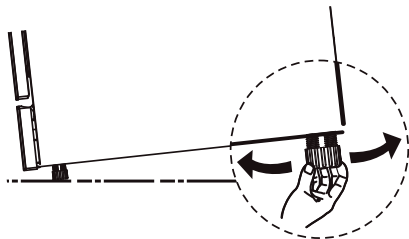
- De aansluiting van het afvalwater dient zich op minder dan (maximaal) 100 cm van de onderkant van de kuip te bevinden. De waterafvoerslang dient vastgezet te worden.

**PLAATSING VAN HET TOESTEL**

- Plaats de vaatwasser op de gewenste plaats. De achterkant van het toestel dient tegen de muur erachter te staan, en de zijkanten tegen de meubels of omliggende muren. Deze vaatwasser is uitgerust met een waterafvoerslang en -toevoerslang die links of rechts kunnen worden geplaatst om de installatie te vergemakkelijken. De slang mag niet in water worden ondergedompeld om te voorkomen dat het water terugstroomt.

**Het toestel waterpas plaatsen**

- Zodra het toestel op de vereiste plek geplaatst is, kan de hoogte van de vaatwasser aangepast worden door aan de verstelpoten te draaien. Het toestel mag in geen geval voor meer dan 2 ° gekanteld worden.

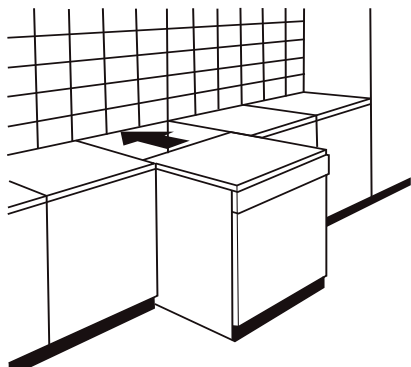
**OPMERKING**

Dit hoofdstuk heeft enkel betrekking op vrijstaande vaatwassers.

**VRIJSTAANDE INSTALLATIE****Installatie tussen bestaande meubels**

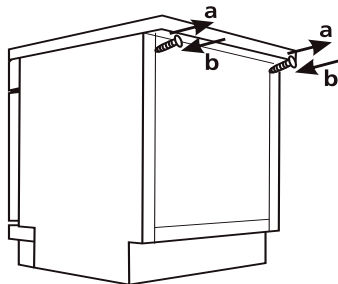
- Zodra het toestel op de vereiste plek geplaatst is, kan de hoogte van de vaatwasser aangepast worden door aan de verstelpoten te draaien. Het toestel mag in geen geval voor meer dan 2 ° gekanteld worden.
- De hoogte van deze vaatwasser (845 mm) werd ontworpen om het mogelijk te maken het toestel tussen bestaande meubels van dezelfde hoogte te plaatsen in moderne keukens. De poten kunnen afgesteld worden op de juiste hoogte.
- De gelamineerde bovenkant van het toestel vraagt geen bijzonder onderhoud, aangezien deze bestand is tegen warmte, krassen en vlekken.





### Onder een bestaand werkblad (bij installatie onder een werkblad)

- In het merendeel van de moderne keukens is er één enkel werkblad waaronder de meubels en huishoudtoestellen geplaatst worden. Verwijder in dat geval het werkblad van de vaatwasser door de schroeven los te draaien die onder de rand achteraan van het bovenste gedeelte zitten (a).



### OPGELET

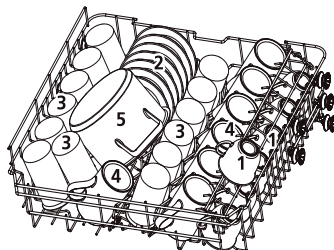


Nadat u het werkblad verwijderd hebt, dient u de schroeven terug te plaatsen onder de rand van het bovenste gedeelte (b). De hoogte van het toestel bedraagt dan 815 mm, conform de internationale (ISO-)voorschriften, en de vaatwasser past perfect onder het keukenwerkblad.

## Inladen van de manden

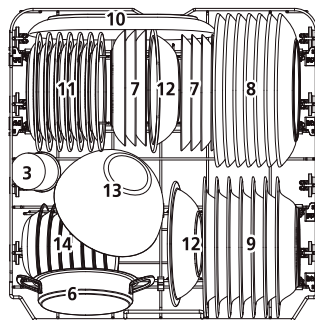
### 1. BOVENSTE MAND

- ① Kopjes
- ② Schoteltjes
- ③ Glazen
- ④ Kommetjes
- ⑤ Middelgrote kommen
- ⑥ Grote slakom

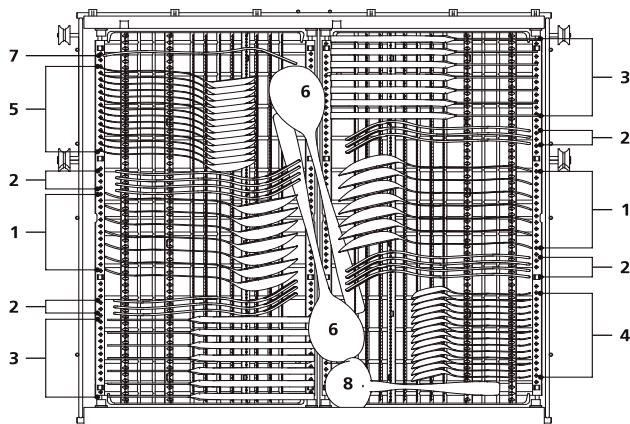


### 2. ONDERSTE MAND

- ⑥ Vuurvaste schaal
- ⑦ Dessertborden
- ⑧ Grote borden
- ⑨ Diepe borden
- ⑩ Ovale schotel
- ⑪ Dessertborden in melamine
- ⑫ Slakommen in melamine
- ⑬ Glazen slakom
- ⑭ Dessertcoupes



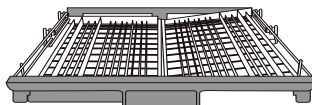
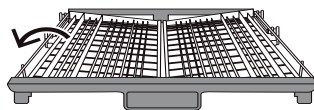
## 3. BESTEKCOMPARTIMENT



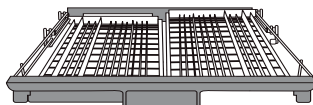
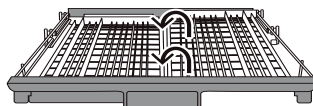
- ① Soeplepels
- ② Vorken
- ③ Messen
- ④ Koffielepels
- ⑤ Dessertlepels
- ⑥ Opscheplepels
- ⑦ Opschepvork
- ⑧ Sauslepel

## Gebruikstips voor het bestekcompartiment

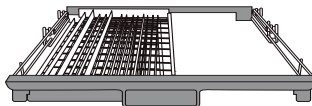
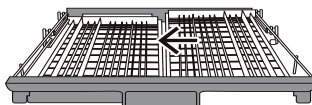
- Trek de linkermant naar boven en leg deze plat. De linkermant ligt plat en de rechtermant staat schuin.



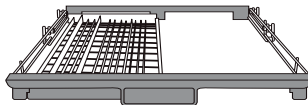
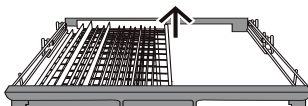
- Trek de rechtermant naar boven. De linker- en rechtermant liggen nu allebei plat.



- Verplaats de rechtermant naar links, zodat beide manden overlappen.

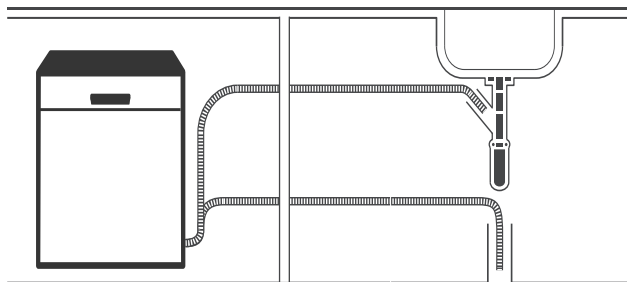


- Verwijder de rechtermant uit het kader zodat enkel de linkermant overblijft.



## Snelgids

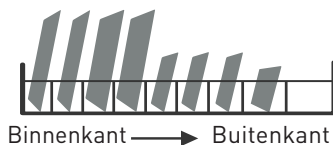
Gelieve de bijbehorende hoofdstukken in de gebruikershandleiding te lezen voor meer gedetailleerde gebruiksinstructies.



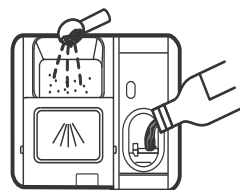
1. Installeer de vaatwasser (Raadpleeg het hoofdstuk 'INSTALLATIE-INSTRUCTIES').



2. Verwijder de grootste resten van de vaat.



3. Laad de manden in.



4. Vul de overeenkomstige compartimenten.



## Waterontharder

Kies een programma en druk op start. De waterontharder dient handmatig afgesteld te worden met behulp van de waterhardheidsindicator.

- De waterontharder is ontworpen om de minerale zouten die in het water zitten, te verwijderen. Deze kunnen ervoor zorgen dat het toestel minder goed zal werken.
- Hoe meer mineralen er in uw water zitten, hoe meer kalk het bevat.
- De waterontharder dient afgesteld te worden in functie van de hardheid van het water in uw streek.
- Uw lokale waterdistributiemaatschappij kan u inlichtingen geven over de hardheid van het water in uw streek.

### Afstellen van het zoutverbruik

- Deze vaatwasser is ontworpen om de verbruikte hoeveelheid zout in functie van de hardheid van het gebruikte water te kunnen aanpassen. Deze functie maakt het mogelijk het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.
- Gelieve onderstaande stappen te doorlopen voor de afstelling van het zoutverbruik:
  1. Schakel het toestel in.
  2. Binnen de 60 seconden die volgen op de inschakeling van het toestel, drukt u gedurende meer dan 5 seconden op de knop 'Programma's' voor toegang tot de afstelmodus voor de waterontharder.
  3. Druk op de knop 'Programma's' om de goede afstelling te selecteren in functie van uw omgeving. De volgorde voor het wijzigen van de instellingen is als volgt : H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
  4. Druk op de aan/uit-knop om de afstelfunctie te verlaten.

Hardheid van het water				Afstellen van de waterontharder	Zoutverbruik (gram/cyclus)
Duitse graden	Franse graden fH	Engelse graden Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H1	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H1	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H1	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H1	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H1	60

1 °dH = 1,25      °Clarke = 1,78      °fH = 0,178 mmol/l

Fabrieksinstellingen: H3

Contacteer uw watermaatschappij voor meer informatie over de hardheid van het water.

**OPMERKING**

- Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan.
- De hardheid van het water verschilt van streek tot streek. Indien er hard water gebruikt wordt in de vaatwasser, dan zullen er zich afzettingen vormen op de vaat en het keukengerei.
- Dit toestel is uitgerust met een bijzondere waterontharder die een zoutcompartiment gebruikt dat speciaal ontworpen is om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

## Vorbereiden en inladen van de vaatwasser

Koop kookgerei met de vermelding 'vaatwasserbestendig'.

Kies een programma met de laagst mogelijke temperatuur voor delicate voorwerpen. Om te voorkomen de glazen en het bestek te beschadigen, mag u ze niet vlak na afloop van het programma uit de vaatwasser halen.

### VAATWASSERBESTENDIG BESTEK/VAAT

#### Zijn niet geschikt

- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren heft
- Onderdelen in plastic die niet bestand zijn tegen de warmte
- Oud bestek met gelijmde onderdelen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen
- Gelijmd vaatwerk of bestek
- Keukengerei in tin of koper
- Kristallen glazen
- Voorwerpen in staal die kunnen roesten
- Houten schalen
- Voorwerpen uit synthetische vezel

#### Zijn beperkt geschikt

- Bepaalde soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal afwasbeurten
- Voorwerpen in aluminium en zilver hebben de neiging te verkleuren tijdens het afwassen
- Geschilderde motieven riskeren te verdwijnen wanneer ze vaak in de machine gewassen worden

#### Aanbevelingen voor het inladen van de vaatwasser

Verwijder eventuele grote voedingsresten. Laat aangebrande voedingsresten in het kookgerei weken. Het is niet nodig om de vaat onder stromend water af te spoelen. Voor een optimaal resultaat dient u volgende adviezen over het inladen van de vaatwasser te volgen.

(De eigenschappen en het uitzicht van de manden en de bestekmand kunnen verschillen naargelang de modellen.)

- Plaats het keukengerei als volgt in de vaatwasser:
- Voorwerpen zoals kopjes, glazen, kookgerei, enz. dienen naar onder gericht te worden.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met verzwaring dienen schuin geladen te worden zodat het water eraf kan lopen.
- Alle keukengerei dient goed geschikt te worden zodat het niet kan kantelen.
- Alle keukengerei wordt zodanig geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het afwassen.
- Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, kookpotten enz. met de opening naar onder, zodat er geen water kan in blijven staan.
- Vaat en bestek mogen niet in elkaar worden gelegd en mogen niet op elkaar liggen.
- Om beschadiging te vermijden, mag u de glazen niet tegen elkaar plaatsen.
- Het bovenste compartiment werd ontworpen voor de delicatesere en lichtere vaat, zoals glazen, koffie- en theekopjes.
- Verticaal geplaatste messen met een lang lemmet vormen een potentieel gevaar!
- Lang en/of scherp bestek, zoals snijmessen, dienen horizontaal geplaatst te worden in de bovenste mand.
- Laad de vaatwasser nooit te vol. Dit is belangrijk om goede resultaten te verkrijgen en voor een redelijk energieverbruik.



#### OPMERKING

Erg kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser gewassen worden, omdat ze makkelijk uit de mand kunnen vallen.

#### Het uitladen van de vaat

- Om te voorkomen dat het water van de bovenste mand in de onderste druppelt, raden we u aan eerst de onderste mand leeg te maken en daarna pas de bovenste.



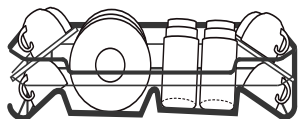
#### OPGELET

De vaat zal warm zijn! Om te vermijden deze te beschadigen, dient u ongeveer 15 minuten te wachten na het einde van het programma alvorens de glazen en het bestek uit de vaatwasser te halen.

#### Inladen van de bovenste mand

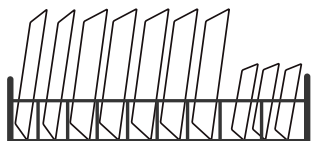
- De bovenste mand is ontworpen voor het plaatsen van de meest delicate en lichte vaat, zoals glazen, ondertassen, koffie- of theekopjes, alsook borden, kleine kommetjes en ondiepe borden (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn). Plaats de vaat en het kookgerei zo dat ze niet verplaatst kunnen worden door de waterstraal.





### Inladen van de onderste mand

- We raden u aan de grote voorwerpen en de moeilijkst te reinigen voorwerpen in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschotels en slakommen, zoals aangegeven in onderstaand schema. Het is wenselijk de serveerschotels en deksels aan de zijkant van de vaatmanden te plaatsen om te voorkomen dat het draaien van de bovenste sproeiarm verhinderd wordt. De aanbevolen maximumdiameter voor borden die voor het detergentcompartiment geplaatst worden, bedraagt 19 cm om niet voor de opening te komen.



### Inladen van het bestekcompartiment

- Het bestek dient apart en in de juiste richting gelegd te worden. Vergewis u ervan dat het keukengerei niet in elkaar ligt, omdat dit de prestaties van uw toestel kan hinderen.



#### OPGELET

Laat het bestek niet uit de onderkant van de mand komen.  
Laad scherp keukengerei steeds met de punt naar onder!



#### OPMERKING

Voor een optimale afwasbeurt laadt u de manden in volgens de voorschriften voor het laden van de vaatwasser in het hoofdstuk Inladen van de manden.

## Functie van het spoelmiddel en het detergent

Het spoelmiddel wordt vrijgegeven tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op uw vaat, die mogelijk sporen en vlekken achterlaten. Het zal ook het drogen bevorderen, door het water over de vaat te laten stromen. Deze vaatwasser is ontworpen om gebruikt te worden met een vloeibaar spoelmiddel.



### OPGELET

Gebruik enkel een spoelmiddel van een bekend merk voor uw vaatwasser. Vul het spoelmiddelcompartiment nooit met een andere stof (zoals een reinigingsproduct voor de vaatwasser of een vloeibaar detergent). Dat zou uw toestel beschadigen.

### Wanneer moet u het spoelmiddelcompartiment bijvullen?

De frequentie voor het bijvullen van het spoelmiddelcompartiment is afhankelijk van de frequentie van de afwasbeurten van de vaatwasser en van de gebruikte instelling voor het spoelmiddel.

- Het controlelampje dat een laag spoelmiddelniveau aangeeft (0) zal branden zodra het spoelmiddelcompartiment moet worden bijgevuld.
- Giet het spoelmiddelcompartiment niet te vol

### Functie van het detergent

De chemische bestanddelen van het detergent zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, tevermalen en af te voeren uit de vaatwasser. De meeste kwalitatieve detergenten die verkocht worden, zijn hiervoor geschikt.



### OPGELET

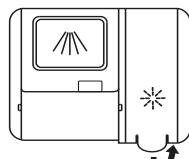
Correct gebruik van het detergent

Gebruik enkel detergent dat specifiek ontworpen is om gebruikt te worden in de vaatwasser. Bewaar uw detergent op een koele en droge plaats.

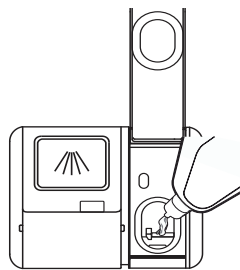
Plaats het detergent in poedervorm pas in het compartiment wanneer u klaar bent om de vaatwasser te starten.

## Vullen van het spoelmiddelcompartiment

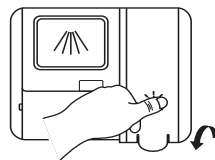
1. Verwijder de afdekkap van het spoelmiddelcompartiment door het deksel op te heffen.



2. Giet het spoelmiddel in het compartiment en let er hierbij op het niet te veel te vullen.



3. Sluit vervolgens het compartiment door het deksel naar beneden te duwen.



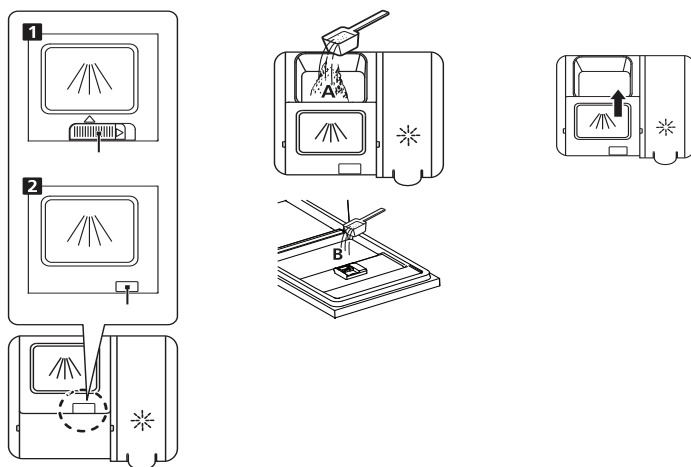
### Afstellen van het spoelmiddelcompartiment

Om een optimale droogprestatie te verkrijgen met zo weinig mogelijk spoelmiddel, kan de vaatwasser worden ingesteld om het verbruik te regelen naargelang de gebruiker. Gelieve onderstaande stappen te volgen.

1. Open de deur en zet het toestel aan.
2. Druk binnen de 60 seconden die volgen na stap 1 gedurende meer dan 5 seconden op de toets 'Programma's' en druk vervolgens op de toets 'Uitgestelde start' om toegang te krijgen tot de afstelmodus; het controlelampje van het spoelmiddel knippert met een frequentie van 1 Hz.
3. Druk op de knop 'Programma's' om de goede afstelling te selecteren in functie van uw gewoonten. De volgorde voor het weergeven van de instellingen is als volgt : D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1.  
Hoe hoger het cijfer, hoe meer spoelmiddel de vaatwasser zal gebruiken.
4. Bevestig en sluit de afstelling door de op aan/uit-knop te drukken of door gedurende 5 seconden geen handeling uit te voeren.

## Vullen van het detergentcompartiment

1. Gelieve een openingsmogelijkheid te kiezen in functie van de situatie.
  - Open het dekseltje door de vergrendeling te verschuiven.
  - Open het dekseltje door op de vergrendeling te duwen.
2. Giet het detergent in de grootste opening (A) voor de hoofdwascyclus. Voor een optimale afwasbeurt, vooral wanneer de vaat erg vuil is, giet u een klein beetje detergent op de deur. Deze extra dosis detergent zal tijdens de voorwascyclus worden gebruikt.
3. Sluit het dekseltje door dit naar voor te schuiven terwijl u het naar beneden duwt.



### OPMERKING










Merk op dat de instellingen kunnen variëren volgens de vuilheidsgraad van de vaat. Gelieve ook rekening te houden met de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het detergent.

## Programmeren van de vaatwasser

### Overzicht van de wascycli

Onderstaande tabel geeft de programma's weer die het best geschikt zijn naargelang de hoeveelheid etensresten die in de vaatwasser achterblijven, alsook de vereiste hoeveelheid detergent. De tabel geeft eveneens verschillende informatie over de programma's (●) betekent: dat u het spoelmiddelcompartiment moet vullen.

Programma's	Beschrijving van de cyclus	Detergent Voorwas/ hoofdwas	Werkingsduur (min)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoelmiddel
 <b>Automatisch</b>	Voorwassen (45 °C) Wassen (55-65°C) Spoelen (45-55 °C) Séchage	5/30 g (1 ou 2 tabletten)	90-180	0,85-1,55	8,5-18	●
 <b>Intensief</b>	Voorwassen (50 °C) Wassen (65 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (55 °C) Drogen	5/30 g (1 ou 2 tabletten)	205	1,5	16,6	●
 <b>Universeel</b>	Voorwassen (45 °C) Wassen (55 °C) Spoelen Spoelen (55 °C) Drogen	5/30 g (1 ou 2 tabletten)	175	0,98	13,6	●
<b>ECO</b>	Voorwassen Wassen (50 °C) Spoelen (45 °C) Drogen	5/30 g (1 ou 2 tabletten)	198	0,747	9,8	●
 <b>Glazen</b>	Voorwassen (40 °C) Wassen (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	5/30 g (1 tablet)	120	0,95	13,5	●
 <b>90 min</b>	Wassen (60 °C) Spoelen Spoelen (65 °C) Drogen	35 g (1 tablet)	90	1,18	12,5	●
 <b>Snel</b>	Wassen (40 °C) Spoelen (55 °C)	20 g (1 tablet)	30	0,82	11,2	○
 <b>Weken</b>	Voorwassen		15		4,1	○

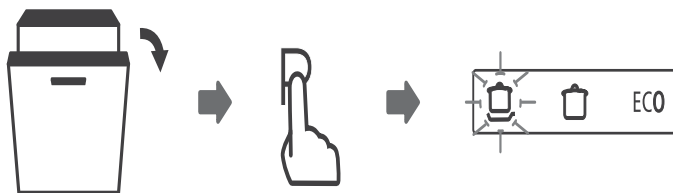
## Starten van een wascyclus

1. Trek de bovenste en onderste mand uit, vul ze met vaat en schuif ze opnieuw in. We raden aan eerst de onderste en daarna de bovenste mand te vullen.
2. Voeg het detergent toe.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Raadpleeg voor meer informatie over de elektrische stroomtoevoer de Productfiche, de laatste pagina van deze handleiding. Controleer of de watertoevoer op maximale druk staat.
4. Open de deur, druk op de aan/uit-knop.
5. Kies een programma, het bijbehorende lampje gaat branden. Sluit vervolgens de deur en de vaatwasser zal de wascyclus starten.

## Veranderen van het huidige programma

Een wascyclus kan enkel gewijzigd worden wanneer hij nog maar net gestart is. Wanneer de cyclus verder gevorderd is, is het mogelijk dat het detergent reeds vrijgegeven is en dat het toestel het waswater reeds heeft afgevoerd. In dat geval moet de vaatwasser opnieuw ingesteld worden en dient het detergentcompartiment opnieuw te worden gevuld. Om de vaatwasser opnieuw in te stellen, volgt u onderstaande instructies:

1. Open de deur een beetje om de vaatwasser te stoppen. Zodra de sproeiarm gestopt is met draaien, kunt u de deur volledig openen.
2. Druk gedurende meer dan drie seconden op de knop 'Programma's' om het toestel te pauzeren.
3. U kunt daarna het programma wijzigen om de gewenste cyclus in te stellen.

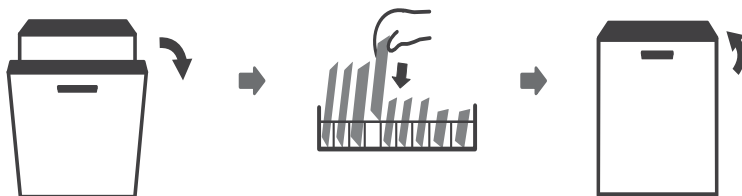


## Toevoegen van de vergeten vaat

U kunt vergeten vaat op elk moment toevoegen vóór het openen van het detergentcompartiment.

Volg in dat geval onderstaande instructies :

1. Open de deur een beetje om de wascyclus te onderbreken.
2. Zodra de sproeiarmen gestopt zijn met draaien, kunt u de deur volledig openen.
3. Voeg de vergeten vaat toe.
4. Sluit de deur.



5. De vaatwasser zal opnieuw starten.



### OPGELET

Het is gevaarlijk de deur te openen tijdens de wascyclus, aangezien u zich zou kunnen verbranden aan de warme stoom.

## Automatische opening / Activ'Door

Op het einde van de wascyclus gaat de deur automatisch open zodat de vaat optimaal kan drogen.



### OPMERKING

De deur van de vaatwasser mag niet worden geblokkeerd wanneer ingesteld is dat deze automatisch opengaat.

Dit zou de vergrendelingsfunctie van de deur kunnen beschadigen.

## Onderhoud van de buitenkant van het toestel

### Deur en afdichting van de deur

Maak de afdichtingen van de deur regelmatig schoon met een zachte vochtige doek om zo etensresten te verwijderen. Tijdens het inladen van de vaatwasser kunnen resten van eten en drinken op de zijkanten van de deur van de vaatwasser terechtkomen. Deze zijden zitten aan de buitenkant van de kuip en de sproeiarmen bereiken deze plaatsen niet. Alle resten dienen verwijderd te worden alvorens de deur te sluiten.

### Bedieningspaneel

Wanneer het nodig is om het bedieningspaneel schoon te maken, mag dit enkel gebeuren met een zachte vochtige doek.



#### OPGELET

Om doordringing van water in het vergrendelingsvoorziening van de deur en de elektrische onderdelen te voorkomen, mag u nooit een reinigende spray gebruiken, welke dan ook. Gebruik nooit schurende pads of schurende schoonmaakmiddelen op de buitenkant van het toestel, want deze zouden krassen kunnen achterlaten op de afwerking. Bepaalde soorten keukenpapier kunnen eveneens het oppervlak bekrassen of sporen achterlaten.

## Onderhoud van de binnenkant van het toestel

### Filtersysteem

Het filtersysteem onderaan de kuip houdt de grote resten vast tijdens de wascyclus. De verzamelde resten kunnen de filters verstoppen. Controleer regelmatig de toestand van de filters en maak ze desgevallend schoon onder stromend water. Volg onderstaande stappen om de filters van de kuip schoon te maken.

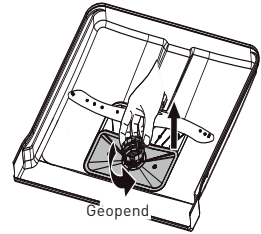


#### OPMERKING

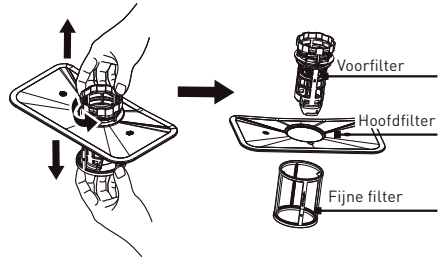
De afbeeldingen worden enkel ter info gegeven, de filtersysteemmodellen en de sproeiarmmodellen kunnen variëren.



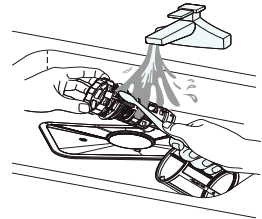
1. Neem de voorfilter vast en draai deze in tegenwijzerzin om hem te ontgrendelen. Trek de filter naar boven en haal deze uit het toestel.



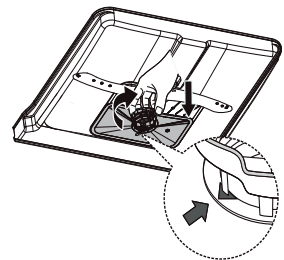
2. Trek de dunne filter naar onder om deze los te maken van de filtergroep. De voorfilter kan losgemaakt worden van de hoofdfilter door zachtjes op de lipjes te duwen bovenaan de filter en door aan de filter te trekken om deze te verwijderen.



3. De grote etensresten kunnen worden verwijderd door de filter onder stromend water af te spoelen. Gebruik een zachte schoonmaakborstel voor een grondigere reiniging.



4. Monteer de filters opnieuw in de omgekeerde volgorde, plaats de filtergroep terug en draai deze in tegenwijzerzin tot aan de pijl die overeenkomt met de gesloten positie.



### OPGELET

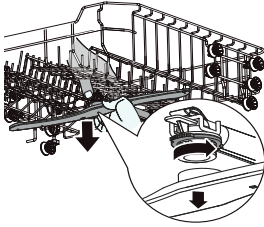


Draai de filters niet te vast. Plaats de filters op de juiste manier en in de juiste volgorde terug, anders kunnen de grove resten in het systeem terechtkomen en blokkeringen veroorzaken. Gebruik de vaatwasser nooit zonder eerst de filters terug te plaatsen. Wanneer de filters niet correct geplaatst worden, kan dit de prestaties van het toestel aantasten en de vaat en het keukengerei beschadigen.

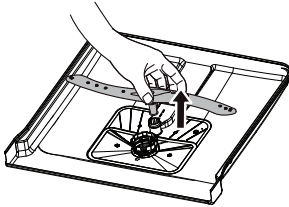
### Sproeiarmen

U dient de sproeiarmen regelmatig te reinigen om te voorkomen dat chemische stoffen uit het hard water de jets en de lagers van de sproeiarmen verstoppen.

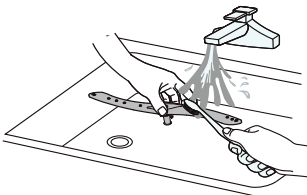
Volg onderstaande instructies om de sproeiarmen te reinigen:



Houd de centrale schroef vast en draai in tegenwijzerzin aan de bovenste sproeiarm om deze te verwijderen.



Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u deze naar boven.



Was de sproeiarmen met lauw zeepsop en gebruik een zachte borstel om de jets te reinigen. Nadat u ze correct afgespoeld hebt, brengt u ze opnieuw aan.

## Algemeen onderhoud van de vaatwasser

### Bescherming tegen vorst

- In de winter dient u uw vaatwasser te beschermen tegen vorst. Gelieve na elke wascyclus volgende procedure te volgen :
  1. Haal de stekker uit het stopcontact.
  2. Sluit de watertoevoer af en haal de watertoevoerslang van de waterkraan.
  3. Laat het water uit de toevoerslang en uit de kraan lopen (gebruik een emmer om het water op te vangen).
  4. Sluit de watertoevoerslang opnieuw aan op de kraan.
  5. Verwijder de filter onderaan de kuip en gebruik een spons om het water in de decanteringskuip te absorberen.

### Na elke afwasbeurt

- Na elke afwasbeurt sluit u de watertoevoer van het toestel af en laat u de deur op een kier staan om de vorming van vocht en geuren aan de binnenkant te voorkomen.

### De stekker uit het stopcontact halen

- Haal vóór elke reinigings- of onderhoudsoperatie steeds de stekker uit het stopcontact.
- Reiniging met oplosmiddelen of schuurmiddelen is verboden
- Om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen, mag u geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen gebruiken. Gebruik enkel een doek met lauw zeepsop.
- Om vlekken of vuil te verwijderen van het binnenoppervlak, gebruikt u een met water en een beetje azijn bevochtigde doek of een schoonmaakproduct dat speciaal ontworpen is voor de vaatwasser.

### Wanneer de vaatwasser lange tijd niet gebruikt wordt

- We raden aan een wascyclus leeg te laten draaien en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer af te sluiten en de deur van het toestel op een kier te zetten. Dit zal ertoe bijdragen dat de deurafdichtingen langer meegaan en dat de vorming van geuren in het toestel wordt verhinderd.

### Verplaatsing van het toestel

- Wanneer u het toestel moet verplaatsen, moet u proberen het toestel verticaal te houden. Wanneer dit niet kan, mag u het toestel op zijn rug leggen.

### Afdichtingen

- Eén van de factoren die bijdragen tot de vorming van geuren in de vaatwasser is de aanwezigheid van voeding die vastzit in de afdichtingen. Een regelmatige reiniging met een vochtige spons maakt het mogelijk om dit te voorkomen.

## Foutcodes

Bij storingen geeft de vaatwasser een foutcode weer om u te helpen het probleem te identificeren :

Codes	Betekeningen	Mogelijke oorzaken
E1		De kranen werden niet geopend, de watertoevoer zit verstopt of de waterdruk is te laag.
E4	Overlopen	Een onderdeel van de vaatwasser lekt.
E8	De distributieklep staat verkeerd gericht	Een open circuit of defecte distributieklep.



### OPGELET

- Als de machine overloopt, sluit u de watertoevoer af en raadpleegt u een technicus.
- Wanneer er zich water op de bodem van de kuip bevindt door een overloop of een kleine lek, dient dit water verwijderd te worden alvorens de vaatwasser opnieuw te starten.

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)

**A** Descripción del aparato

Presentación del aparato  
Panel de control

---

**B** Utilización del aparato

Utilización del lavavajillas  
Consejos de uso de la cesta  
Instrucciones de instalación  
Carga de las cestas  
Consejos de utilización del compartimento de cubiertos  
Guía de utilización rápida  
Descalcificador de agua  
Preparar y cargar la vajilla  
Función del abrillantador y del detergente  
Llenado del compartimento de abrillantador  
Llenado del compartimento de detergente  
Programación del lavavajillas  
Inicio de un ciclo de lavado  
Cambio de programa durante un ciclo  
Añadir vajilla olvidada  
Apertura automática

---

**C** Información práctica

Mantenimiento del exterior del aparato  
Mantenimiento del interior del aparato  
Mantenimiento del lavavajillas  
Códigos de error

## Presentación del aparato



### OBSERVACIÓN

Para que su lavavajillas funcione de forma óptima, lea todas las instrucciones de utilización antes de comenzar a utilizar el aparato por primera vez












- 1 Tubo interior
- 2 Brazo de aspersion inferior
- 3 Grupo de filtración
- 4 Compartimento para sal
- 5 Compartimento para detergente
- 6 Compartimento para tazas
- 7 Brazo de aspersion superior
- 8 Compartimento de cubiertos
- 9 Cesta superior
- 10 Cesta inferior



### OBSERVACIÓN

Las ilustraciones se muestran solo a título indicativo, ya que las características pueden variar según los modelos. Por favor, consulte su modelo específico.

## Panel de control

1 Alimentación		Pulse este botón para encender su lavavajillas; la pantalla se iluminará.
2 Doble zona de lavado		Pulse este botón para encender su lavavajillas; la pantalla se iluminará.
3 Funciones		Pulse este botón para seleccionar una función y el indicador luminoso correspondiente se encenderá.
4 Inicio diferido		Pulse el botón de «Inicio diferido» para aplazar la hora de inicio. Puede retrasar un ciclo hasta 24 horas por franjas de una hora. Después de haber definido la duración de espera, pulse el botón de Inicio / Pausa para iniciar el programa.
5 Programas	<b>P</b>	Pulse este botón para seleccionar el programa de lavado adaptado y el indicador luminoso correspondiente se iluminará.
6 Indicadores luminosos de los programas	<b>ECO</b>	<p><b>ECO</b> Se trata del programa estándar adaptado a una vajilla normalmente sucia, como cacerolas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.</p>
		<p><b>Automático</b> Para vajilla poco o muy sucia o con una suciedad normal, con o sin restos de comida pegados.</p>
		<p><b>Intensivo</b> Vajilla muy sucia, como cacerolas y sartenes con comida pegada.</p>
		<p><b>Universal</b> Para los objetos normalmente sucios, como los platos, vasos y utensilios de cocción ligeramente sucios.</p>
		<p><b>Vasos</b> Para los vasos y la vajilla ligeramente sucia.</p>
		<p><b>90 min</b> Para los utensilios normalmente sucios que necesitan un lavado rápido.</p>
		<p><b>Rápido</b> Un ciclo más corto para una vajilla ligeramente sucia que no necesita secado.</p>
		<p><b>Remojo</b> Para aclarar la vajilla que piensa lavar más tarde.</p>



## 7 Indicador Alt

**Superior**

Cuando selecciona «Superior», solo se activan los chorros del brazo aspersor superior. Los chorros inferiores no funcionan.

**Inferior**

Cuando selecciona «Inferior», solo se activan los chorros del brazo aspersor inferior. Los chorros superiores no funcionan.

## 8 Indicador de función

**Secado adicional**


Esta función permite secar más la vajilla. (Solo se puede usar con los programas Auto, Intensivo, Normal, ECO, Cristal y 90 min.)

**Turbo speed+**


Maakt de duur van het programma korter.

## 9 Indicadores luminosos de advertencia

**Abrillantador**

Si el visor «» se enciende, significa que el nivel de producto de abrillantador del lavavajillas es insuficiente y hay que recargarlo.

**Sal.**

Si el visor «» se enciende, significa que el nivel de sal del lavavajillas es insuficiente y hay que recargarlo.

## 10 Indicadores luminosos de advertencia

Indicadores luminosos de las fases de prelavado, de lavado principal, de aclarado y de secado. Durante la fase de prelavado, se encienden dos indicadores luminosos, luego cuatro durante la fase de lavado principal, seis durante la fase de aclarado y ocho durante la fase de secado. Los ocho indicadores luminosos se apagan una vez el ciclo de lavado se ha terminado.

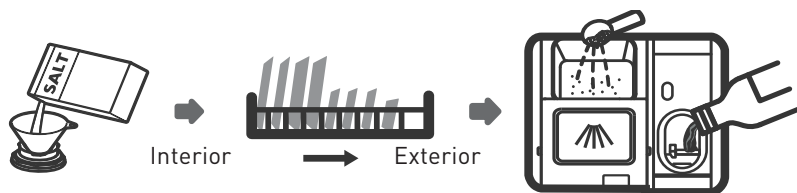
## 11 Indicadores luminosos de advertencia

Muestra el tiempo restante, el inicio diferido, los códigos de error, etc.weer.

## Utilización del lavavajillas

Antes de usar su lavavajillas:

1. Ajuste el descalcificador de agua.
2. Ponga la sal en el descalcificador de agua
3. Cargue la cesta
4. Llene el compartimento



### OBSERVACIÓN

Consulte el capítulo «Descalcificador de agua» si necesita ajustar el descalcificador de agua.

### Llenado del descalcificador de agua con sal

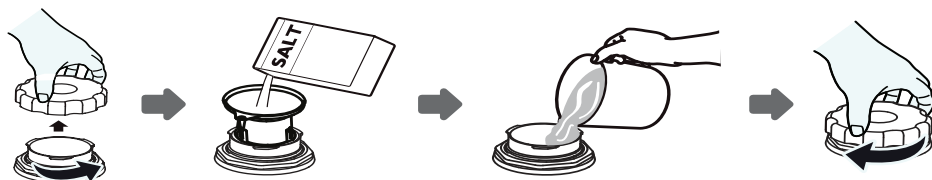
Si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este apartado. Use siempre sal destinada para su uso en lavavajillas.

El compartimento de sal está bajo la cesta inferior y se debe rellenar conforme a las siguientes explicaciones:

### ADVERTENCIA

- Utilice solo sal especial para lavavajillas !
- Cualquier otro tipo de sal que no se haya creado específicamente para ser utilizada en el lavavajillas, en particular la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños provocados por el uso de una sal inadecuada, el fabricante declina toda responsabilidad ante los daños provocados y anula la garantía.
- Antes de iniciar un ciclo de lavado, debe haber rellenado el depósito de sal.
- Esto evitará que los eventuales granitos de sal o de agua salada que se hayan derramado se queden en el fondo del aparato durante un tiempo y oxiden el aparato.

Siga los pasos siguientes para añadir sal regeneradora:



- Saque la cesta inferior y desenrosque el tapón del compartimento.
- Coloque el extremo del embudo (incluido) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regeneradora.
- Llene de agua el compartimento de sal hasta el límite máximo. Es normal que se salga un poco de agua del compartimento.
- Después de haber llenado el compartimento, enrosque bien el tapón.
- El indicador luminoso de la sal se apagará una vez que el compartimento de sal se haya llenado.
- Inmediatamente después de haber rellenado el compartimento de sal, se debe iniciar un programa de lavado (le aconsejamos utilizar un programa corto). En caso contrario, el sistema de filtración, la bomba u otros elementos importantes del aparato podrían dañarse por el agua salada. Esto no lo cubriría la garantía.



#### OBSERVACIÓN

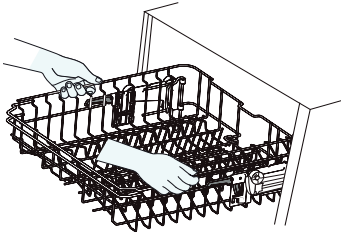
El compartimento de sal solo se debe rellenar cuando se encienda el indicador luminoso (S) en el panel de mando. Según la facilidad con la que se disuelva la sal, es posible que el indicador luminoso para sal permanezca encendido, aunque el compartimento se haya rellenado de sal.

- **PRECAUCIÓN:** Riesgo de corrosión y perforación de la cavidad o partes del aparato: Si ha derramado sal en la cavidad durante el llenado, enjuague inmediatamente el lugar donde se ha depositado la sal o inicie un programa de lavado. .  
Esté aún más atento al iniciar un programa con un inicio retrasado.

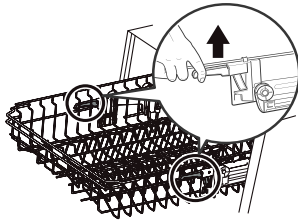
## Consejos de uso de la cesta

### Ajuste de la cesta superior

#### Opción 1



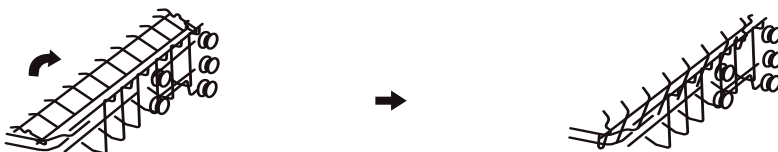
1. Para subir la cesta superior, solo tiene que levantar la cesta superior colocando las manos en medio de cada lateral, hasta que la cesta encaje en la posición alta. No es necesario levantar las asas de ajuste.



2. Para bajar la cesta superior, levante las asas de ajuste de cada lateral para soltar la cesta y colóquela en posición baja.

### Llenado de los estantes de tazas

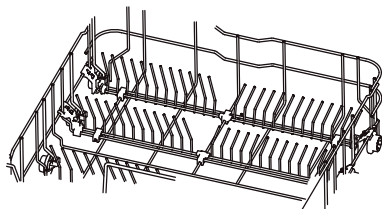
Para conseguir espacio para los objetos de mayor tamaño en la cesta superior, levante el estante de las tazas hacia arriba. También podrá colocar los vasos grandes contra el estante. Puede también quitar el estante si no lo utiliza.



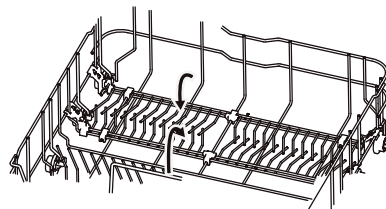
### Plegado de las varillas

Las varillas de la cesta inferior sirven para colocar los platos y bandejas. Se pueden bajar para dejar espacio para los objetos grandes.

Levantar hacia arriba



Abatir hacia atrás



## Instrucciones de instalación



### ATENCIÓN

¡Peligro de descarga eléctrica!  
Desenchufe la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas.  
El incumplimiento de esta norma podría provocar la muerte o una descarga eléctrica.



### ADVERTENCIA

Para su seguridad personal:

- No utilice alargaderas ni adaptadores con este aparato.
- No debe en ningún caso cortar o quitar la conexión a tierra del cable de alimentación.

## INFORMACIÓN SOBRE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS

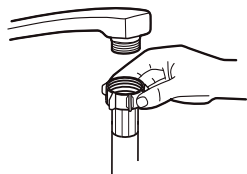
- **Advertencia: Riesgo de sobrecalentamiento, incendio y descarga eléctrica:**
- Respete las características técnicas del dispositivo en la hoja adjunta a las instrucciones (voltaje, frecuencia, potencia, presiones de agua requeridas, etc.) en relación a su instalación.
- Se debe utilizar un disyuntor de derivación de 20 A o un fusible de 16 A en la salida del circuito dedicado al dispositivo.
- Las secciones transversales de los cables de potencia deben ser de 2,5 mm<sup>2</sup> y el interruptor diferencial de 30 mA.

- La salida debe estar equipada con una toma de tierra protectora. Si el enchufe no es adecuado o está dañado, reemplácelo y verifique la instalación eléctrica para asegurarse de que cumple con los requisitos anteriores.

## ENTRADA Y SALIDA DE AGUA

### Conexión con el suministro de agua fría

- Conecte el tubo de alimentación de agua fría a una junta roscada de 1,9 cm y asegúrese de que esté bien ajustado.
- Si los tubos de alimentación de agua son nuevos o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje que corra agua en su interior para comprobar que sale clara. Esta precaución es necesaria para evitar cualquier riesgo de bloqueo de la entrada de agua que podría dañar el aparato.



### ATENCIÓN



Un tubo conectado a un grifo de ducha de fregadero puede reventar si se instala en el mismo conducto de agua que el lavavajillas. Si su fregadero lo tiene, se recomienda desconectar el tubo y tapan el agujero.

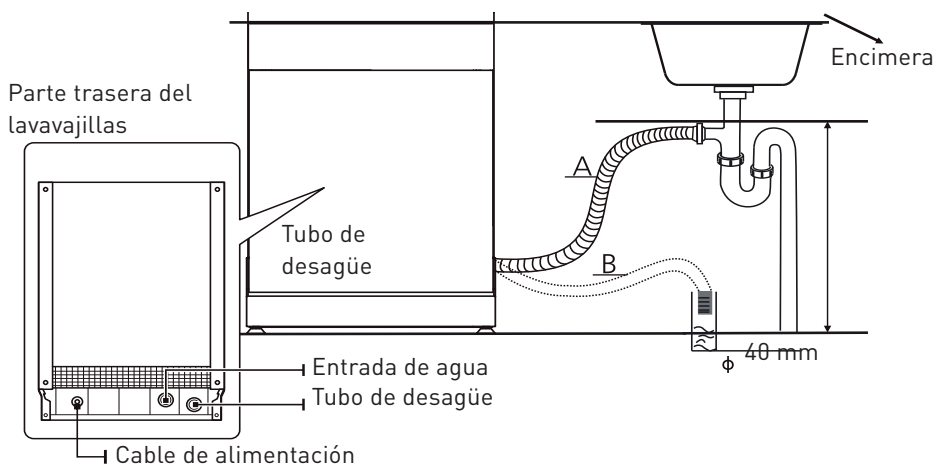
2. Draai de schroeven van de veiligheidstoevoerslang op ee, kraan met een schroefdraad van 1,9 cm.
3. Abra completamente la entrada de agua antes de poner en funcionamiento el lavavajillas.

### Cómo desenchufar el tubo de alimentación de seguridad

1. Cierre la entrada de agua.
2. Desenrosque el tubo de alimentación de seguridad del grifo.

### CONEXIÓN DE LOS TUBOS DE DESAGÜE

- Introduzca el tubo de desagüe en un tubo de evacuación con un diámetro mínimo de 4 cm, o deje que el agua salga en un fregadero, evitando plegar o pellizcar el tubo. La altura del tubo de desagüe no debe superar los 1000 mm. El extremo libre del tubo no debe meterse en agua para evitar el retorno del agua.
- Fije firmemente el tubo de evacuación en la posición A o en la posición B.



### Evacuación del agua sobrante de los tubos

- Si el fregadero está a una distancia del suelo superior a 1000 mm, el excedente de agua de los tubos no podrá evacuarse directamente en el fregadero. Será necesario vaciarlo en un cubo u otro recipiente adaptado, situado en el exterior y más bajo que el fregadero.

### Salida de agua

- Conecte el tubo de desagüe. Fíjelo correctamente para evitar fugas de agua. Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté torcido ni pisado.

**Tubo de extensión**

- Si necesita un tubo de desagüe de extensión, asegúrese de utilizar un tubo de desagüe similar. Este no debe medir más de 4 metros, en caso contrario el rendimiento de su lavavajillas podría verse reducido.

**Conexión al sifón**

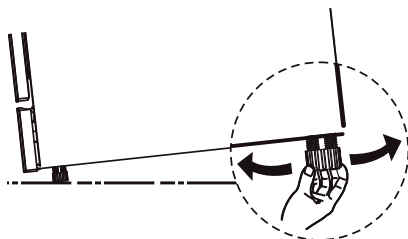
- La conexión de las aguas residuales está a una altura inferior a 100 mm (como máximo) desde la parte inferior de la cuba. El tubo de desagüe debe estar bien colocado.

**COLOCACIÓN DEL APARATO**

- Coloque el lavavajillas en el lugar deseado. La parte trasera del aparato debe estar colocada contra la pared situada detrás del mismo y los laterales contra los muebles o paredes adyacentes. Este lavavajillas dispone de un tubo de desagüe y de suministro de agua que pueden colocarse en el lado izquierdo o derecho para facilitar la instalación. El tubo no debe sumergirse en el agua para evitar que se produzca un retorno de la misma.

**Nivelar el aparato**

- Una vez que el aparato se haya colocado en el lugar deseado, la altura del lavavajillas se puede modificar girando las patas de ajuste. El aparato no debe, en ningún caso, inclinarse más de 2 °.

**OBSERVACIÓN**

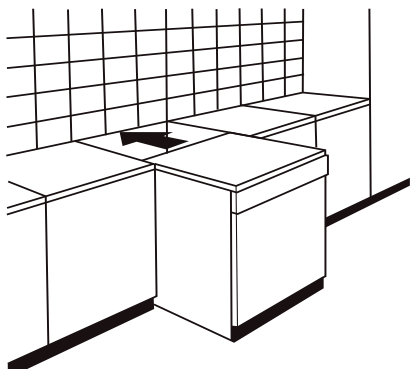
Este apartado solo es para los lavavajillas independientes.

**INSTALACIÓN INDEPENDIENTE****Instalación entre muebles existentes**

- Una vez que el aparato se haya colocado en el lugar deseado, la altura del lavavajillas se puede modificar girando las patas de ajuste. El aparato no debe, en ningún caso, inclinarse más de 2 °.
- La altura de este lavavajillas (845 mm) se ha diseñado para que el aparato pueda instalarse entre muebles existentes de la misma altura en las cocinas equipadas modernas. Las patas pueden ajustarse hasta que alcancen la altura correcta.

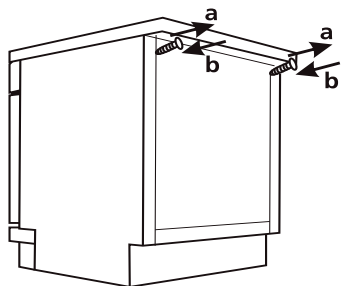


- La superficie superior laminada del aparato no necesita ningún mantenimiento especial, ya que resiste al calor, a los arañazos y a las manchas.



### Bajo una encimera que ya exista (en caso de instalación bajo encimera)

- En la mayoría de las cocinas equipadas modernas, existe una sola encimera bajo la que se instalan los muebles y los electrodomésticos. En ese caso, quite la encimera del lavavajillas desatornillando los tornillos que se encuentran bajo el filo trasero de la parte superior.



### ATENCIÓN

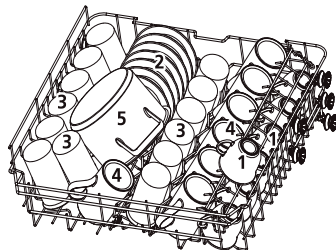


Después de haber quitado la encimera, los tornillos se deben volver a apretar bajo el borde trasero de la parte superior). La altura del aparato pasará entonces a 815 mm, según la reglamentación internacional (ISO), y el lavavajillas entrará perfectamente bajo la encimera de la cocina.

## Carga de las cestas

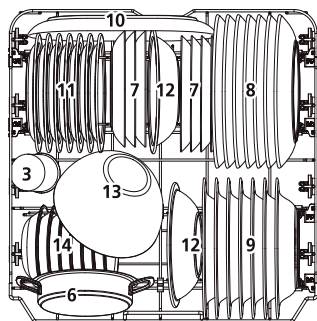
### 1. CESTA SUPERIOR

- ① Tazas
- ② Platitos de café
- ③ Vasos
- ④ Cuencos pequeños
- ⑤ Cuencos medianos
- ⑥ Ensaladera grande

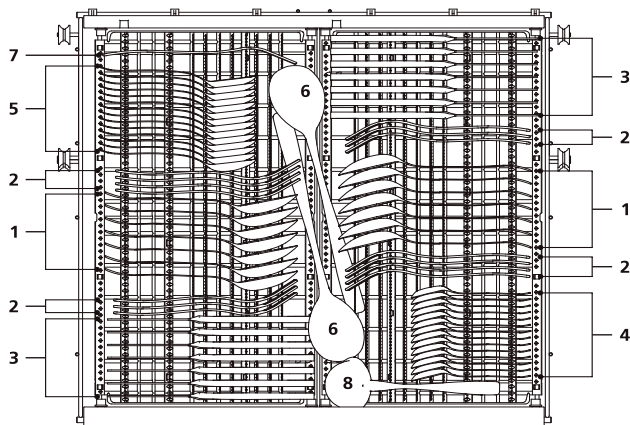


### 2. CESTA INFERIOR

- ⑥ Olla para horno
- ⑦ Platos de postre
- ⑧ Platos grandes
- ⑨ Platos hondos
- ⑩ Bandeja ovalada
- ⑪ Platos de postre de melamina
- ⑫ Ensaladeras de melamina
- ⑬ Ensaladera de cristal
- ⑭ Copas de postre



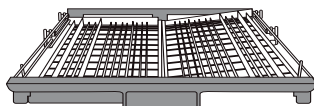
## 3. COMPARTIMENTO DE CUBIERTOS



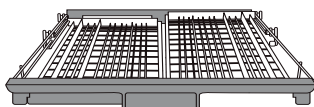
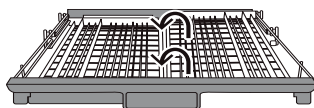
- ① Cucharas soperas
- ② Tenedores
- ③ Cuchillos
- ④ Cucharillas de café
- ⑤ Cucharas de postre
- ⑥ Cucharas para servir
- ⑦ Tenedores para servir
- ⑧ Cucharón para salsa

## Consejos de utilización del compartimento de cubiertos

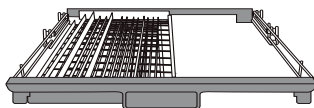
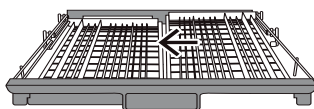
- Tire de la cesta izquierda hacia arriba y colóquela en la posición baja. Se quedará con la cesta izquierda colocada horizontalmente y la cesta derecha de forma oblicua.



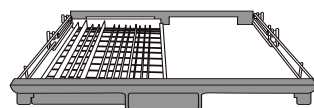
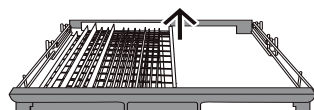
- Tire de la cesta derecha hacia arriba. Tanto la cesta izquierda como la derecha se quedarán ambas de forma horizontal.



- Mueva la cesta derecha de derecha a izquierda, para que las dos cestas se superpongan.

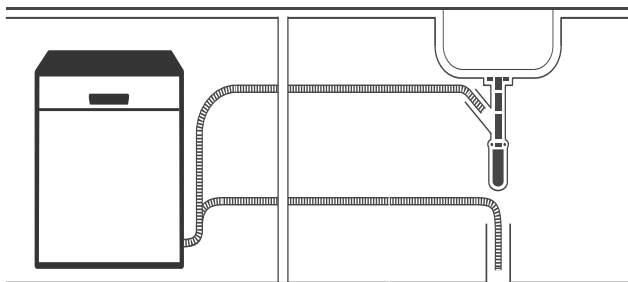


- Quite la cesta derecha de la estructura, para dejar solo la cesta izquierda.



## Guía de utilización rápida

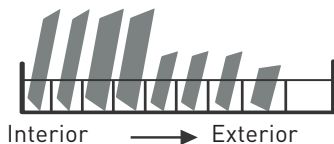
Lea los apartados correspondientes al manual del usuario para obtener instrucciones de uso más detalladas.



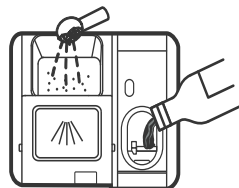
1. Instalar el lavavajillas (Consulte el capítulo «INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN»).



2. Quitar los restos más gordos de la vajilla.



3. Cargar las cestas.



4. Rellenar los compartimentos correspondientes.



## Descalcificador de agua

Seleccionar un programa y lanzar El descalcificador de agua se debe ajustar de forma manual con ayuda del indicador de la dureza del agua.

- El descalcificador de agua se ha diseñado para eliminar las sales minerales contenidas en agua, que pueden perjudicar al buen funcionamiento del aparato.
- Mientras más mineral sea su agua, más cal tendrá.
- El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua en su región.
- Su servicio local de aguas puede informarle de la dureza del agua en su región.

### Ajuste del consumo de sal

- Este lavavajillas está diseñado para permitir ajustar la cantidad de sal en función de la dureza del agua utilizada. Esta función permite optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.
- Siga los pasos a continuación para ajustar el consumo de sal:
  1. Encienda el aparato.
  2. Tras encender el aparato, en los 60 segundos siguientes, pulse el botón «Programas» durante más de 5 segundos para acceder al modo de ajuste del descalcificador de agua.
  3. Pulse el botón “Programas” para seleccionar el ajuste correcto, en función de su ambiente local. El orden de modificación de los ajustes es el siguiente : H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
  4. Pulse el botón de alimentación para finalizar la función de ajuste.

Dureza del agua				Ajuste del descalcificador de agua	Consumo de sal (gramos/ciclo)
Grados alemanes	Grados franceses fH	Grados británicos Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H1	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H1	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H1	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H1	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H1	60

1 °dH = 1,25 °Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Ajuste de fábrica: H3

Contacte con su compañía de agua para obtener información sobre la dureza del agua de su zona.

**OBSERVACIÓN**

- Si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este apartado.
- La dureza del agua varía de una región a otra. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios.
- El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza un compartimento de sal específicamente diseñado para eliminar la cal y los minerales del agua.

## Preparar y cargar la vajilla

Compre utensilios que tengan la indicación «Resistente al lavavajillas».

Para los objetos delicados, seleccione un programa con la temperatura más baja posible. Para evitar dañarlos, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas justo después de finalizar el programa.

### CUBIERTOS/VAJILLA PARA LAVAR EN EL LAVAVAJILLAS

#### No son aptos para lavavajillas

- Los cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar
- Los objetos de plástico no resistentes al calor.
- Cubiertos antiguos o con piezas pegadas que no resisten a las altas temperaturas
- La vajilla y los cubiertos pegados.
- Objetos de estaño o de cobre
- Los vasos de cristal
- Los objetos de acero susceptibles de oxidarse
- Las bandejas de madera.
- Los objetos fabricados a partir de fibras sintéticas.

#### Aptos de forma limitada

- Algunos tipos de vasos pueden perder el brillo después de un gran número de lavados
- Las piezas de aluminio o plata tienden a perder el color con los lavados
- Los motivos esmaltados pueden borrarse si se lavan de forma frecuente en el lavavajillas.

#### Recomendaciones para la carga del lavavajillas

Retire los eventuales restos gruesos de comida. Ablande los restos de alimentos quemados presentes en los utensilios de cocina. No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente. Para garantizar un resultado óptimo del lavavajillas, siga estos consejos de cambio. (Las características y la apariencia de las cestas y de la cesta de cubiertos pueden variar según los modelos.)

- Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:
- Los objetos como tazas, vasos, utensilios de cocina, etc. deben orientarse hacia abajo.
- Los elementos curvos o con recovecos deben colocarse inclinados para que el agua se pueda escurrir.
- Todos los utensilios deben ordenarse de forma correcta para que no se caigan.
- Todos los utensilios deben colocarse de forma que los brazos aspersores puedan moverse libremente durante el lavado.
- Cargue los objetos huecos, como las tazas, vasos, cacerolas, etc. con la abertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en su interior.
- La vajilla y los cubiertos no deben estar encajados entre sí ni colocados unos sobre otros.
- Para que no se estropeen, los vasos no deben tocarse.
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, las tazas de café o de té.
- Los cuchillos de hoja larga colocados de forma vertical son un riesgo.
- Los cubiertos largos y/o cortantes, como los cuchillos, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No cargue en exceso su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para que el consumo de energía sea más razonable

**OBSERVACIÓN**

Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

**Descarga de la vajilla**

- Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos vaciar primero la cesta inferior y, luego, el nivel superior

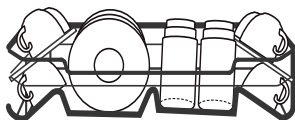
**ATENCIÓN**

¡La vajilla estará caliente! Para evitar estropearla, espere aproximadamente 15 minutos una vez que haya acabado el programa antes de sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas.

**Carga de la cesta superior**

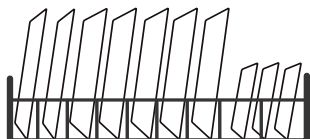
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, los platitos pequeños, las tazas de café o de té, así como los platos, los pequeños cuencos y los platos poco profundos (a condición de que no estén muy sucios). Coloque los platos y utensilios de cocina de modo que los chorros de agua no puedan moverlos.





### Carga de la cesta inferior

- Le recomendamos que coloque en la cesta inferior los objetos más grandes y la vajilla más difícil de limpiar: cacerolas, sartenes, tapas, bandejas para servir y ensaladeras, como se indica en el esquema mostrado a continuación. Es preferible colocar las bandejas para servir y las tapas en los laterales de las cestas para vajilla para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior. El diámetro máximo recomendado para los platos colocados delante del compartimento de detergente es de 19 cm, para que no impida la apertura.



### Carga del compartimento de cubiertos

- Los cubiertos se deben colocar en la cesta de cubiertos separándolos y colocándolos en el sentido adecuado. Asegúrese de que los utensilios no están encajados entre sí, ya que eso podría perjudicar el rendimiento de su aparato.

#### ATENCIÓN



No deje que los cubiertos se salgan por la parte inferior de la cesta.  
¡Introduzca siempre los utensilios cortantes con la punta hacia abajo !

#### OBSERVACIÓN



Para un lavado óptimo, cargue las cestas según las recomendaciones de carga convencionales, que se encuentran en el capítulo Carga de las cestas.

## Función del abrillantador y del detergente

El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en su vajilla que puedan dejar trazas y manchas. Esto mejora también el secado al dejar que el agua se escurra de la vajilla. Su lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantadores líquidos.



### ATENCIÓN

Utilice solo un líquido abrillantador de marca para su lavavajillas. No llene nunca el compartimento de abrillantador con otra sustancia (como un producto de limpieza para lavavajillas o un detergente líquido). Podría estropear su aparato.

### ¿Cuándo se debe volver a llenar el compartimento del abrillantador?

La frecuencia con la que conviene rellenar el compartimento de abrillantador depende de la frecuencia de lavados del lavavajillas y del ajuste utilizado para el producto abrillantador.

- El indicador de nivel bajo de abrillantador (O) se encenderá cuando sea necesario recargar el compartimento del abrillantador.
- Procure no llenar demasiado el compartimento de producto abrillantador

### Función del detergente

Los detergentes, con sus componentes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, destruirla y evacuarlas del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son idóneos para esto.



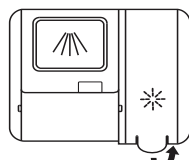
### ATENCIÓN

Utilización correcta del detergente  
Utilice únicamente detergentes específicamente previstos para su uso en lavavajillas. Conserve el detergente en un lugar fresco y seco.

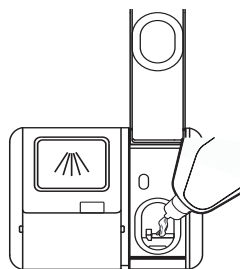
Añada el detergente en polvo en el compartimento solo cuando vaya a poner el lavavajillas.

## Llenado del compartimento de abrillantador

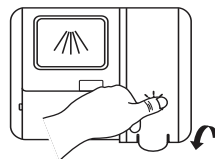
1. Retire el embellecedor del compartimento del abrillantador levantando la lengüeta.



2. Vierta el abrillantador en el compartimento con cuidado de no llenarlo demasiado.



3. A continuación, vuelva a cerrar el compartimento bajando la tapa.



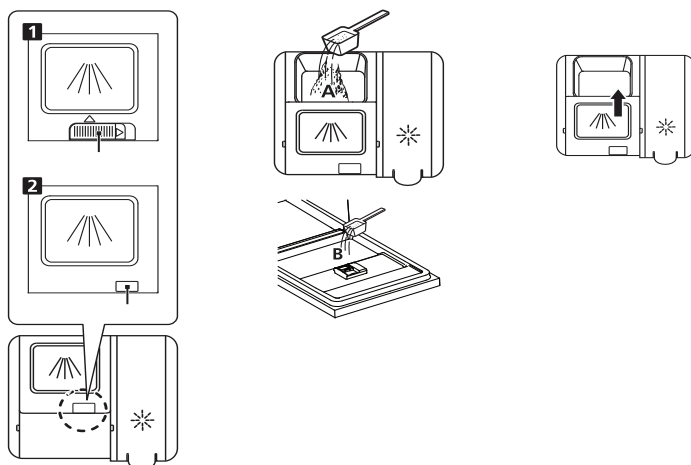
### Ajuste del compartimento de abrillantador

Para obtener un rendimiento de secado óptimo con el menor producto abrillantador posible, el lavavajillas puede ajustar el consumo según el usuario. Por favor, siga los siguientes pasos.

1. Abra la puerta y encienda el aparato.
2. 60 segundos después de la etapa 1, pulse el botón «Programas» durante más de 5 segundos y, luego, pulse el botón «Inicio diferido» para acceder al modo de ajuste; entonces, el indicador luminoso del abrillantador parpadeará con una frecuencia de 1Hz.
3. Pulse el botón «Programas» para seleccionar el ajuste correcto, en función de sus costumbres. El orden de visualización de los ajustes es el siguiente: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1. Mientras más alta sea la cifra, más abrillantador usará el lavavajillas.
4. Confirme y quite la configuración pulsando el botón de encendido o sin realizar ninguna otra operación durante 5 segundos.

## Llenado del compartimento de detergente

1. Elija un tipo de apertura según la situación.
  - Abra la tapa deslizándola hacia adelante.
  - Abra la tapa pulsando el pestillo de bloqueo.
2. Añada detergente en la cavidad más grande (A) para el ciclo de lavado principal. Para un lavado óptimo, especialmente si la vajilla está muy sucia, vierta una pequeña cantidad de detergente en la puerta. Esta dosis de detergente adicional se activará durante la fase de prelavado.
3. Cierre la tapa deslizándola hacia adelante y pulsando hacia abajo.



### OBSERVACIÓN








Tenga en cuenta que los ajustes pueden variar según el grado de suciedad de la vajilla. Siga también las recomendaciones del fabricante incluidas en el envase del detergente.

## Programación del lavavajillas

### Tabla de ciclos de lavado

La siguiente tabla indica tanto los programas más adecuados en función de la cantidad de restos de alimentos en la vajilla, así como la cantidad de detergente necesario. Ofrece también información variada sobre los programas.

(●) significa: que debe rellenar el compartimento de abrillantador.

Programas	Descripción del ciclo	Detergente Prelavado / lavado principal	Duración de funcionamiento (min)	Energía (kWh)	Agua (l)	Abrrillantador
 <b>Automático</b>	Prelavado (45 °C) Lavado (55-65 °C) Aclarado (45-55 °C) Secado	5/30 g (1 o 2 pastilla(s))	90-180	0,85-1,55	8,5-18	●
 <b>Intensivo</b>	Prelavado (50 °C) Lavado (65 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (55 °C) Secado	5/30 g (1 o 2 pastillas)	205	1,5	16,6	●
 <b>Universal</b>	Prelavado (45 °C) Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (55 °C) Secado	5/30 g (1 o 2 pastillas)	175	0,98	13,6	●
<b>ECO</b>	Prelavado Lavado (50 °C) Aclarado (45 °C) Secado	5/30 g (1 o 2 pastillas)	198	0,747	9,8	●
 <b>Vasos</b>	Prelavado (40 °C) Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	5/30 g (1 pastilla)	120	0,95	13,5	●
 <b>90 min</b>	Lavado (60 °C) Aclarado Aclarado (65 °C) Secado	35 g (1 pastilla)	90	1,18	12,5	●
 <b>Rápido</b>	Lavado (40 °C) Aclarado (55 °C)	20 g (1 pastilla)	30	0,82	11,2	○
 <b>Remojo</b>	Prelavado		15		4,1	○

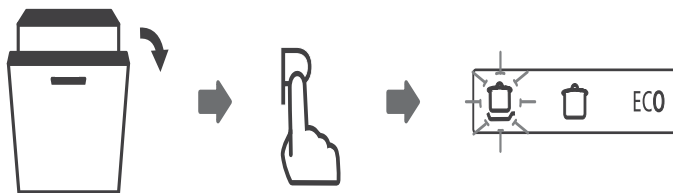
## Inicio de un ciclo de lavado

1. Saque la cesta superior e inferior, cargue la vajilla y, luego, vuelva a introducir las cestas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después, el nivel superior.
2. Eche el detergente.
3. Enchufe el aparato a una toma de corriente. Para más información sobre la alimentación eléctrica, consulte en la «Ficha de Producto» que se encuentra en la última página. Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a toda presión.
4. Abra la puerta y pulse el botón de alimentación.
5. Elija un programa y el indicador luminoso correspondiente se encenderá. A continuación, cierre la puerta y el lavavajillas iniciará el ciclo de lavado.

## Cambio de programa durante un ciclo

Un ciclo en curso solo se puede modificar si lleva poco tiempo desde que se inició. Si el ciclo está más avanzado, es posible que ya se haya salido el detergente y que el aparato haya evacuado el agua de lavado. Si es el caso, el lavavajillas deberá volverse a programar y tendrá que volver a llenar de nuevo el compartimento de detergente. Para volver a programar el lavavajillas, siga las instrucciones siguientes:

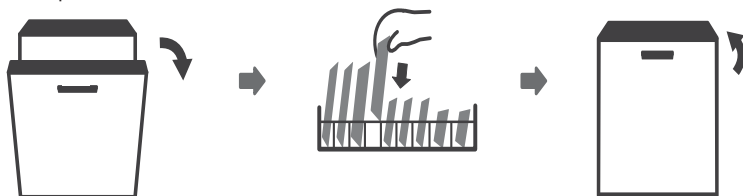
1. Abra ligeramente la puerta para detener el lavavajillas. Una vez que pare de funcionar el brazo aspersor, podrá abrir la puerta completamente.
2. Pulse el botón «Programas» durante más de tres segundos y el aparato se pondrá en modo pausa.
3. Entonces, podrá modificar el programa para ajustar el ciclo deseado.



## Añadir vajilla olvidada

Puede añadir vajilla olvidada en cualquier momento antes de abrir el compartimento de detergente. En este caso, siga las siguientes instrucciones:

1. Abra ligeramente la puerta para interrumpir el lavado.
2. Una vez que los brazos aspersores hayan dejado de funcionar, podrá abrir completamente la puerta.
3. Coloque la vajilla que faltaba.
4. Cierre la puerta.



5. El lavavajillas se pondrá en marcha.

### ATENCIÓN



Es peligroso abrir la puerta durante un ciclo, ya que el vapor caliente podría quemarle.

## Apertura automática / Activ'Door

Al final del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para garantizar un secado óptimo.



### OBSERVACIÓN



La puerta del lavavajillas no se debe bloquear cuando está ajustada para abrirse automáticamente.

Esto podría perjudicar el funcionamiento del bloqueo de la puerta.

## Mantenimiento del exterior del aparato

### Puerta y junta de la puerta

Limpie regularmente las juntas de la puerta con ayuda de un trapo suave húmedo para eliminar los restos de comida. Cuando cargue el lavavajillas, los restos de comida y de bebida se pueden caer por los lados de la puerta del lavavajillas. Estas superficies se encuentran en el exterior de la cuba y ni el agua ni los brazos aspersores llegan hasta ahí.

Debe quitar todos los restos antes de cerrar la puerta.

### Panel de control

Si necesita limpiarlo, el panel de mando debe limpiarse únicamente con un trapo suave húmedo.



#### ATENCIÓN

Para evitar que el agua penetre en el dispositivo de bloqueo de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice nunca un spray limpiador, sea cual sea.

No use nunca estropajos de acero/aluminio o detergentes abrasivos en las superficies externas del aparato, ya que podrían arañar el acabado. Algunos papeles absorbentes pueden también rayar la superficie o dejar marcas.

## Mantenimiento del interior del aparato

### Sistema de filtrado

El sistema de filtración en la parte inferior de la cuba retiene restos de comida grandes durante el ciclo de lavado. Los restos que recogen los filtros pueden obstruirlos. Compruebe regularmente el estado de los filtros y límpielos si fuese necesario con agua corriente. Siga los pasos siguientes para limpiar los filtros de la cuba.

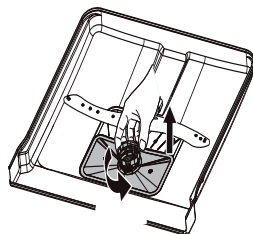


#### OBSERVACIÓN

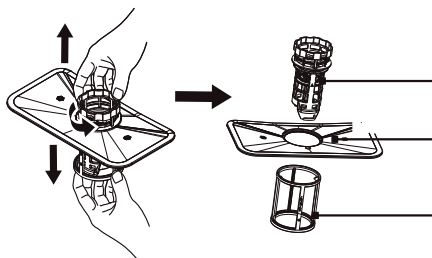
Las ilustraciones se muestran a título indicativo únicamente. Los modelos de sistemas de filtración y de brazos aspersores pueden variar.



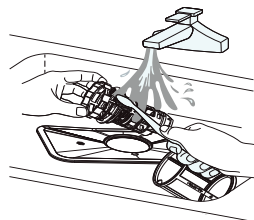
1. . Coja el prefiltro y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo. Tire del filtro hacia arriba y sáquelo del lavavajillas.



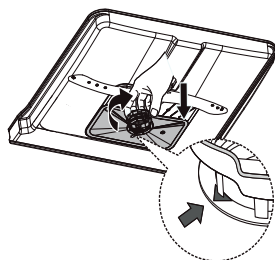
2. Tire del filtro fino hacia abajo para desencajarlo del grupo de filtración. El filtro previo se puede separar del filtro principal presionando suavemente en las lengüetas de la parte superior del filtro y tirando del filtro para sacarlo.



3. Los grandes restos de alimentos puede eliminarse enjuagando el filtro con agua corriente. Para una limpieza más profunda, use un cepillo de limpieza suave.



4. Vuelva a colocar los filtros de forma inversa a como lo ha desmontado, sustituya el grupo de filtración y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la flecha correspondiente a la posición cerrada.



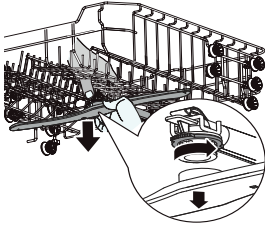
### ATENCIÓN

No apriete demasiado los filtros. Cambie los filtros correctamente y en orden, si no, podrían entrar grandes restos en el sistema y provocar un bloqueo. No utilice nunca el lavavajillas sin poner los filtros en su lugar. Si los filtros no se colocan correctamente, podría perjudicar el rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

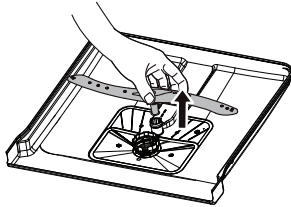
**Brazos de aspersión**

Debe limpiar regularmente los brazos aspersores para evitar que las sustancias químicas contenidas en el agua con cal obstruyan los aspersores y los rodamientos de los brazos aspersores.

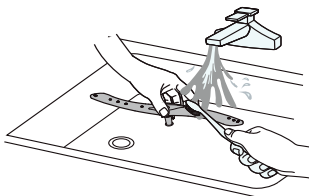
Para limpiar los brazos aspersores, siga las instrucciones siguientes:



Para quitar el brazo aspersor superior, sostenga la tuerca central y gire el brazo aspersor en el sentido contrario de las agujas del reloj para quitarlo.



Para retirar el brazo aspersor inferior, tire de él hacia arriba.



Lave el brazo aspersor con agua tibia con jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los aspersores. Vuelva a colocarlos en su sitio después de haberlos enjuagado correctamente.

## Mantenimiento del lavavajillas

### Precaución contra las heladas

- Durante el invierno, debe tomar medidas de protección contra las heladas para su lavavajillas. Después de cada ciclo de lavado, siga el procedimiento indicado a continuación:
  1. Apague el lavavajillas.
  2. Cierre la entrada de agua y desconecte el tubo de entrada de agua del grifo.
  3. Vacíe el agua del tubo de entrada y del grifo (utilice un cubo para recoger el agua).
  4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua al grifo.
  5. Retire el filtro del fondo de la cuba y utilice una esponja para absorber el agua de la cuba de decantación.

### Tras cada lavado

- Después de cada lavado, cierre la entrada de agua del aparato y deje la puerta entreabierta para evitar la formación de humedad y de olores en el interior.

### Desenchufe el aparato de la pared

- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la toma de la pared.
- Limpieza con disolventes o sustancias abrasivas prohibidas.
- Para limpiar el exterior y las piezas de caucho del lavavajillas, no utilice ni disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.
- Para quitar las manchas o la suciedad de la superficie interior, utilice un paño húmedo con agua y un poco de vinagre o un producto de limpieza diseñado especialmente para lavavajillas.

### En caso de inutilización prolongada

- Le recomendamos realizar un ciclo de lavado en vacío y luego desenchufar la toma de la pared, cortar la entrada de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores en el interior del aparato.

### Transporte del aparato

- Si debe desplazar el aparato, intente conservarlo en posición vertical. Si es indispensable, puede tumbarlo hacia atrás.

### Juntas

- Uno de los factores que contribuye a la formación de olores en el lavavajillas es la presencia de restos de comida entre las juntas. Si realiza una limpieza regular con un estropajo suave húmedo evitará que esto ocurra.

## Códigos de error

En caso de avería, el lavavajillas mostrará códigos de error para ayudarle a identificar el problema:

Códigos	Significado	Posibles causas
E1		Los grifos no están abiertos, la entrada de agua está obstruida o la presión de agua es demasiado baja.
E4	Desbordamiento	Un elemento del lavavajillas gotea.
E8	Problema de orientación de la válvula de distribución	Circuito abierto o válvula de distribución defectuosa.

### ATENCIÓN



- En caso de desbordamiento del agua, corte la entrada de agua principal antes de llamar al técnico.
- Si hay agua en el fondo de la cuba por un llenado excesivo o una pequeña fuga, esta agua debe eliminarse antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.



